ПОКРАЈИНСКИ СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА ОБРАЗОВАЊЕ, ПРОПИСЕ, УПРАВУ   
И НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ‒ НАЦИОНАЛНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

**ИНФОРМАЦИЈА**

О УКРАЈИНСКОЈ НАЦИОНАЛНОЈ МАЊИНИ   
У АП ВОЈВОДИНИ

Нови Сад, март 2017. године

# Демографски подаци

Од укупно 1.931.809 становника у АП Војводини, становника украјинске националности има 4.202, то јест 0,22 % од укупног броја становника АП Војводине.

Према подацима пописа из 2002. године, број припадника ове националне заједнице био је 4.635, те се може се констатовати да се сада смањио за 433, то јест за 10 %.

На основу поређења података пописа из 2002. године и пописа из 2011. године, може се уочити да се у 25 од 45 јединица локалне самоуправе у АП Војводини број припадника украјинске националне заједнице смањио, док се повећао у 16 (Апатин, Оџаци, Вршац, Ковачица, Опово, Панчево, Нови Сад, Пландиште, Србобран, Темерин, Бачка Топола, Мали Иђош, Суботица, Нови Бечеј, Ириг и Пећинци). У општинама Бечеј, Сремски Карловци, Тител и Сечањ број припадника украјинске националне заједнице остао је исти.

Највеће смањење броја украјинског живља у последњих девет година (уколико се посматрају апсолутне вредности) бележи се у следећим општинама: Кула (- 163), Врбас (- 139) и граду Сремска Митровица (- 59). Уколико се пад броја припадника украјинске националне заједнице посматра из угла процентуалних вредности, може се закључити да је највећи пад забележен у општинама Кањижа (- 100 %), Нова Црња (- 60 %), Бачки Петровац (- 45%), и Ковин (- 40 %).

Процентуално гледано, највеће повећање броја Украјинаца забележено је у следећим општинама: Пландиште (+ 4/ + 80%), Темерин (+7/ + 35 %) и Пећинци (+1/ +33 %).

Према последњем попису, Украјинци живе у 44 војвођанске јединице локалне самоуправе (од 45). Једино у општини Кањижа, према попису из 2011. године, не живе припадници украјинске националне заједнице. Насељена места с највише украјинског живља у апсолутном бројчаном износу јесу Кула (1.290), Врбас (836), Сремска Митровица (534), Нови Сад (484) и Инђија (391), док је најмањи број забележен у општинама Житиште (1), Чока, Нова Црња, Нови Бечеј и Сечањ (2).

Посматрано према појединим општинама, према последњем попису становништва из 2011. године, Украјинци су најбројнији – са учешћем од преко 2 % у односу на укупан број становништва одређене општине – у општини Кула (2,99 %).

Из територијално-регионалног аспекта, украјинска популација највише је концентрисана у западнобачкој, јужнобачкој и сремској области. У Бачкој живи 2.991 Украјинац, у Банату 156 Украјинаца, а у Срему – 1.055.

**Табела***. Пораст – смањење броја припадника украјинске националне заједнице у АП Војводини 1961–2011 (у поређењу са сваким претходним пописом становништва)*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Број припадника украјинске националне заједнице | | | | | | Апсолутни пораст – смањење | | | | | |
| 1961 | 1971 | 1981 | 1991 | 2002 | 2011 | 1961 | 1971 | 1981 | 1991 | 2002 | 2011 |
| - | 5006 | 5001 | 2057 | 4635 | 4202 | // | // | -  5 | -  2944 | +  2578 | -  433 |

**Табела***. Број припадника украјинске националне заједнице по општинама и градовима у АП Војводини (удео наведене националне заједнице у укупном броју становништва општине/града)*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ОПШТИНА/ГРАД | БРОЈ | УДЕО% |
| Апатин | 4 | 0,01 % |
| Кула | 1.290 | 2,99 % |
| Оџаци | 27 | 0,08 % |
| Сомбор | 23 | 0,02 % |
| Алибунар | 3 | 0,01 % |
| Бела Црква | 4 | 0,02 % |
| Вршац | 13 | 0,02 % |
| Ковачица | 5 | 0,01 % |
| Ковин | 6 | 0,01 % |
| Опово | 10 | 0,09 % |
| Панчево | 38 | 0,03 % |
| Пландиште | 5 | 0,04 % |
| Нови Сад | 484 | 0,14 % |
| Бач | 82 | 0,56 % |
| Бачка Паланка | 27 | 0,04 % |
| Бачки Петровац | 6 | 0,04 % |
| Беочин | 13 | 0,08 % |
| Бечеј | 14 | 0,03 % |
| Врбас | 836 | 1,98 % |
| Жабаљ | 45 | 0,17 % |
| Србобран | 29 | 0,17 % |
| Сремски Карловци | 7 | 0,08 % |
| Темерин | 20 | 0,07 % |
| Тител | 3 | 0,01 % |
| Ада | 4 | 0,02 % |
| Кањижа | - | 0 % |
| Кикинда | 23 | 0,0 3 % |
| Нови Кнежевац | 4 | 0,03 % |
| Сента | 6 | 0,02 % |
| Чока | 2 | 0,01 % |
| Бачка Топола | 20 | 0,06 % |
| Мали Иђош | 15 | 0,12 % |
| Суботица | 46 | 0,03 % |
| Житиште | 1 | 0,005 % |
| Зрењанин | 26 | 0,02 % |
| Нова Црња | 2 | 0,01 % |
| Нови Бечеј | 2 | 0,008 % |
| Сечањ | 2 | 0,01 % |
| Инђија | 391 | 0,82 % |
| Ириг | 9 | 0,08 % |
| Пећинци | 3 | 0,01 % |
| Рума | 24 | 0,04 % |
| Сремска Митровица | 534 | 0,66 % |
| Стара Пазова | 47 | 0,07 % |
| Шид | 47 | 0,13 % |

# Национални савет УКРАЈИНСКЕ НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ и институционални оквири

Највиша институција украјинске националне заједнице јесте Национални савет украјинске националне мањине (Савет).

Организационо, Савет је подељен на сталне одборе и консултативна тела Савета.

Савет је изгласао грб, заставу, као и дане празника украјинске националне мањине у Републици Србији.

* 17. мај – Дан украјинске заједнице у Србији;
* 14. октобар – Дан украјинских хероја.

**Седиште**: Кула, Маршала Тита 119

**Web адреса**: [www.ukraincisrbije.rs](mailto:consiliul_roman@yahoo.com)

**е-mail**: [unr@neobee.net](mailto:unr@neobee.net)

Састав националног савета:

* Joзо Сапун – председник
* Михал Кржачек – потпредседник
* Наташа Петровић – чланица
* Михајло Летвенчук – потпредседник
* Филип Пронек – члан
* Надија Воротнјак – чланица
* Петар Љаховић – председник одбора за образовање
* Степан Симјанив –члан
* Славица Кањуга – чланица
* Петар Закамарок – члан
* Мирослав Мељник – члан
* Славица Стефановић – чланица
* Далибор Пјекни – секретар
* Миро Калењук – члан
* Огла Скопљак – чланица

Установе, фондације, привредна друштва и организације чији је оснивач или суоснивач национални савет или су оснивачка права делимично или у целини пренета на национални савет

* НИУ „Ридне слово”, Нови Сад (суоснивач)

Финансирање од стране Покрајинског секретаријата за образовање,прописе, управу и националне мањине ‒ националне заједнице

У протекле четири године, за редовну и развојну делатност Националног савета украјинске националне мањине Покрајински секретаријат за образовање,прописе, управу и националне мањине ‒ националне заједнице определио је 7.641.304,00 динара, и то:

* укупно 1.954.000,00 динара у 2013. години;
* укупно 1.954.000,00 динара у 2014. години;
* укупно 1.944.000,00 динара у 2015. години;
* укупно 1.789.304,00 динара у 2016. години;
* укупно 1.821.564,00 динара у 2017. Години (планирано за финансирање);

# Област културе

Национални савети националних мањина брину о спровођењу културне политике националне мањине и укључени су у одлучивање о појединим питањима у вези с културом.

У складу с тим, савети могу оснивати институције културе: музеје, задужбине, галерије, позоришта или библиотеке или организовати подршку одговарајућим културним садржајима, као што су изложбе, пројекције, фестивали или смотре, где се приказује културно стваралаштво националне мањине.

Културни центри с јасним националним карактером

* Украјински културни центар „Кобзар”, Нови Сад

Културне манифестације

Највећи број удружења украјинске националне мањине у свом програму сваке године има једну културну манифестацију или више њих које се могу сматрати традиционалним, јер се континуирано одржавају, неке чак и од самог оснивања удружења. Бројност тих манифестација јесте таква да се у току године сваки месец одржава нека манифестација:

Јануар:

* КУД „Иван Сењук” Кула ‒ „Божићни концерт”
* ДНУК „Коломијка Сремска Митровица” ‒ „Божићни концерт”

Фебруар:

* КУД „Иван Сењук”, Кула ‒ Украјинско забавно вече „Украјински бал”

Март:

* КУД „Иван Сењук”, Кула, ДНУК „Коломијка” Сремска Митровица, КПД „Карпати” Врбас, УКЦ „Кобзар”, Нови Сад ‒ „Дани Тараса Шевченка”

Мај:

* КУД „Иван Сењук”, Кула ‒ Ускршњи концерт
* Национални савет украјинске националне мањине
* 17. мај „Дан украјинске националне заједнице”

Јун:

* Национални савет украјинске националне мањине
* Фестивал украјинске културе „Калина”
* КПД „Карпати” ‒ Дечји фестивал „Поздрав лету”

Јул:

* Национални савет украјинске националне мањине
* Летња школа украјинистике

Октобар:

* Национални савет украјинске националне мањине
* 21. октобар „Дан хероја”
* Фестивал украјинског дечјег стваралаштва „Веселка”

Новембар:

* Национални савет украјинске националне мањине
* Помен палим борцима Трећег украјинског фронта на Батини
* ДНУК „Коломијка”, Сремска Митровица
* Украјинско забавно вече „Украјински бал”

Децембар:

* Одбор за образовање НСУНМ, манифестација се одржава у Кули, Врбасу, Новом Саду, Инђији и Сремској Митровици
* Обележавање празника Свети Никола

**Организације цивилног друштва у Војводини које се баве очувањем идентитета (укупно –6)**:

* КУД „Иван Сењук”, Кула
* КПР „Карпати”, Врбас
* ДНУК „Коломејка” Сремска Митровица
* КУД „Калина”, Инђија
* Удружење украјинске омладине „СУМ”, Нови Сад
* Друштво за украјински језик, књижевност и културу „Просвита”, Нови Сад

Издавачка делатност

Најзначајнија новинско-издавачка установа Украјинаца у АП Војводини јесте НИУ „Ридне слово” из Куле, које издаје свој недељник од 2005. године, када је и основано. На тај начин, украјинска национална заједница добила је могућност за издавање књига и других публикација на украјинском језику.

Часописи за културу

* „Украјинске слово”
* „Слово”

Финансирање од стране Покрајинског секретаријата за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице

Поменути секретаријат за финансирање редовне делатности, инвестициона улагања и реализацију пројеката или манифестација организација које се баве очувањем украјинског националног идентитета украјинске националне заједнице ‒ по *Конкурсу за дотације организацијама етничких заједница* ‒ у периоду од 2013. до 2016. године, за организације украјинске националне мањине, доделио је укупно 1.368.000,00 динара, и то:

* 424.000,00 динара ‒ у 2013. години;
* 424.000,00 динара ‒ у 2014. години;
* 400.000,00 динара ‒ у 2015. години;
* 120.000,00 динара ‒ у 2016. години;
* 390.000,00 динара – у 2017. Години (планирано за финансирање)

Финансирање од стране Покрајинског секретаријата културу, јавно информисање и односе с верским заједницама ‒ област културе

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ОБЛАСТ** ‒ **КОНКУРС** | **2013. година** | **2014. година** | **2015. година** | **2016. година** |
| Конкурс за суфинансирање програма и пројеката у области заштите нематеријалног културног наслеђа и савременог уметничког стваралаштва националних мањина ‒ националних заједница у АП Војводини | 250.000,00 | 300.000,00 | 278.000,00 | 70.000,00 |
| Конкурс за суфинансирање издавачке делатности на језицима националних заједница ‒ националних мањина у АП Војводини |  |  | 112.500,00 |  |
| **УКУПНО** | **250.000,00** | **300.000,00** | **390.000,00** | **70.000,00** |

# Област информисања

Централно место у информисању украјинске националне мањине у АП Војводини заузима НИУ „Ридне слово”, основана 2005. године. Оснивачка права НИУ „Ридне слово” пренета су на Савет. Ово гласило излази двонедељно и финансира се из различитих извора, првенствено средствима свог оснивача.

Штампани медији

**Двонедељне или месечне новине (укупно: 2)**

* „Ридне слово”, издавач НИУ „Ридне Слово”;
* „Соловејко”, издавач НИУ „Ридне Слово”.

Електронски медији

У АП Војводини, украјински језик заступљен је у програмима пет радио-станица и једне телевизијске куће.

### Радио станице (укупно: 5)

* Радио Нови Сад ‒ од два сата до 25 сати програма месечно;
* Радио Врбас – четири сата програма месечно;
* Радио Кулска комуна – четири сата програма месечно;
* Радио Инђија – четири сата програма месечно;
* Радио Марија – два сата програма месечно.

### Телевизијски програм (укупно: 1)

* РТВ Војводине, други програм – девет сати програма месечно.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***Финансијска подршка радио и ТВ програма на украјинском језикуу периоду од 2013. до 2015. године*** Средства Покрајинског секретаријата за културу, јавно информисање и односе с верским заједницама, која су додељена медијима на украјинском језику, од 2013. до 2015. године | | | | | | |  |
|  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Р.Б** | **ОСНИВАЧ** | **МЕДИЈ** | **ОСНОВ ЗА ДОДЕЛУ СРЕДСТАВА** | **2013. година** | **2014. година** | **2015. година** | **Укупно по медијима и издавачима** |
| 1 | ИПЦ Кула доо | Радио Кулска комуна | подстицање унапређивања јавног информисања |  | 200,000.00 |  | **200,000.00** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | Укупно по годинама: |  | 0.00 | 200,000.00 | 0.00 | **200,000.00** |

***Суфинансирање новина на украјинском језику у периоду од 2013. до 2016. године***

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Субвенције листовима од покрајинског значаја на украјинском језику, за период од 2013. до 2016. године | | | | |  | |
|  |  |  |  |  |  |
| **Оснивач** | **Медиј** | **2013. година** | **2014. година** | **2015. година** | **2016.година** |
|  |  |  |  |  |  |
| НИУ „Ридне слово” |  | 4,501,500.00 | 4,501,500.00 | 4,501,500.00 | 4.051.560,00 |

**Приватна предузећа на украјинском језику:**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **УКРАЈИНСКИ ЈЕЗИК** | | | | | |
| **1** | Кулска комуна (лист) | Мој дом | Информативно-пропагандни центар КУЛА д.о.о. | Кула | 100.000,00 |

# Област образовања

Законом о заштити слобода и права националних мањина припадницима националних мањина гарантовано је право на васпитање и образовање на матерњем језику у институцијама предшколског, основног и средњег васпитања и образовања. Овим законом, између осталог, прописано је да у изради наставног плана, за потребе наставе предмета који изражавају посебност националних мањина на језику националних мањина, двојезичке наставе и учења језика националних мањина са елементима националне културе, обавезно учествују национални савети националних мањина.

Националним саветима поменутим зЗаконом поверене су значајне надлежности у области образовања. Најшири круг надлежности имају национални савети у локалним самоуправама у којима постоје школе у којима се у већини одељења изводи настава на језику националне мањине или које је национални савет прогласио за установе од посебног значаја за образовање националне мањине.

Данас, у АП Војводини, украјински језик заступљен је у основном образовању у оквиру изучавања језика са елементима националне културе.

Основно образовање-– Изучавање језика са елементима националне културе (укупно 7):

* ОШ „Петефи бригаде”, КУЛА – два одељења (34 ученика)
* ОШ „Светозар Милетић”, Врбас – једно одељење (четири ученика)
* ОШ „20 октобар”, Врбас – 1 одељења (15 ученика)
* ОШ „Ђорђе Натошевић”, Нови Сад – једно одељење (15 ученика)
* ОШ „Иво Андрић”, Будисава – једно одељење (19 ученика)
* ОШ „Јован Поповић”, Сремска Митровица – једно одељење (шест ученика)
* ОШ „Трива Витасовић – Лебарник”, Лаћарак – једно одељење (13 ученика)

# Службена употреба језика и писма на територији АПВ

Украјински језик и писмо нису у службеној употреби на територији АП Војводине.

# ЗАВРШНЕ КОНСТАТАЦИЈЕ

Према подацима пописа становништва из 2011. године, у АП Војводини живи 4.202 Украјинца, што износи 0,22 % од укупног броја становника АП Војводине.

У односу на податке пописа из 2002. године, када је број припадника украјинске националне заједнице био 4.635, може се констатовати да се њихов број смањио за 433, односно за 10 %.

Из територијално-регионалног аспекта, украјинска популација концентрисана је највише у западнобачкој, јужнобачкој и сремској области. У Бачкој живи 2.991 Украјинац, у Банату 156 Украјинаца, а у Срему – 1.055; од укупно 45 војвођанских општина, Украјинци живе у 44 општине.

Национални савет украјинске националне мањине највиша је институција украјинске националне заједнице и врши своје функције у интересу украјинске националне заједнице која живи на територији Републике Србије, у складу са уставом, законом, Статутом Аутономне покрајине Војводине, покрајинским одлукама и другим прописима, као и статутом Савета.

Најважнији медиј за украјинску националну заједницу представља двонедељни лист „Ридне слово” чији је издавач НИУ „Ридне слово”. Оснивач ове установе јесте Савет (оснивачка права пренета су у потпуности на Савет 2005. године).

Украјински језик и писмо нису у службеној употреби на територији општина и градова АП Војводине.

Када је реч о праву на образовање припадника украјинске националне мањине – националне заједнице, у АП Војводини украјински језик заступљен је у основном образовању у оквиру изучавања језика са елементима националне културе. Често, приликом остваривања права на образовање, користи се начело позитивне дискриминације, па се одељења формирају и за мањи број ученика од прописаног броја.

У очувању културног идентитета украјинске националне мањине, битну улогу имају установе и манифестације културе, као и удружења за очување културних посебности.

У укупном културном и јавном животу украјинске националне заједнице ‒ националне мањине у АП Војводини, константну подршку пружају органи АП Војводине. Без те подршке, институције које су од примарног значаја за припаднике украјинске националне заједнице ‒националне мањине не би могле да функционишу. Труд и подршку које АП Војводина улаже када је реч о остваривању права припадника националних мањина препознали су и међународни чиниоци. Поред тога, обавеза покрајинских органа управе јесте да обезбеђују и распоређују средства органима и организацијама на територији локалних самоуправа у којима је у службеној употреби барем један језик националне мањине, ради унапређивања остваривања права на службену употребу језика и писама, путем буџета АП Војводине за локалне самоуправе у АП Војводини, директном расподелом буџетских средстава и расписивањем и реализацијом конкурса (поглавље V, тачка 5.4 Акционог плана за остваривање права националних мањина).

ПРЕДЛОГ

Покрајинска влада, на \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ седници, одржаној \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ године, размотрила је ИНФОРМАЦИЈУ О УКРАЈИНСКОЈ НАЦИОНАЛНОЈ МАЊИНИ У АП ВОЈВОДИНИ и донела следеће

**ЗАКЉУЧКЕ**

1. Усваја се Информација о украјинској националној мањини у АП Војводини.
2. Задужује се Покрајински секретаријат за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице да прати и анализира стање остварености права украјинске националне мањине – националне заједнице у АП Војводини и да о томе обавештава Покрајинску владу.
3. Закључак доставити Покрајинском секретаријату за образовање, прописе, управу и националне мањине – националне заједнице.